

KTA-1 KTA-2 KTA-3

me®

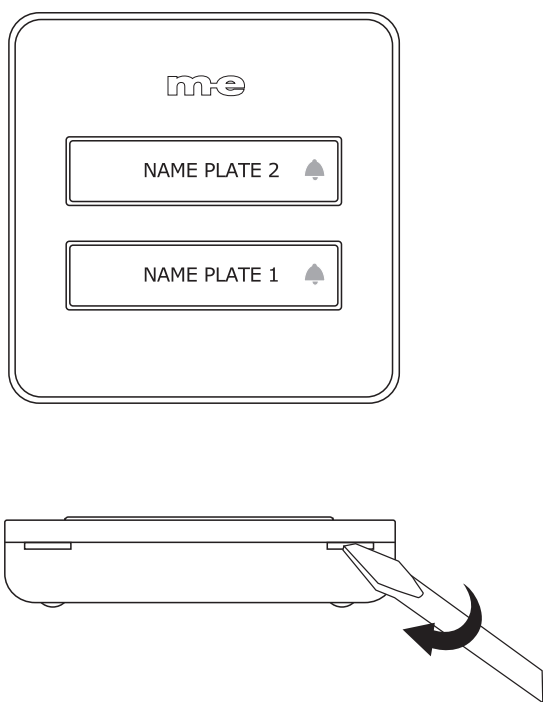
BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING

VERSION 09-03-2010

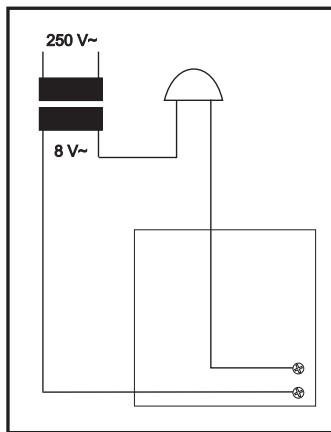
CE

"Hiermit erklärt die m-e GmbH modern electronics, dass sich das Gerät KTA-1, KTA-2, KTA-3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1995/5/EG befindet." KONFORMITÄTSERKLÄRUNG kann unter folgender Adresse gefunden werden:
<http://www.m-e.de/download/ce/kta-ce.pdf>

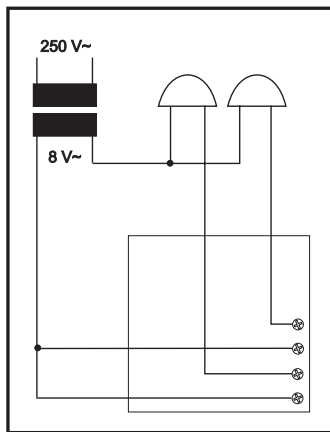
KTA 1-2-3



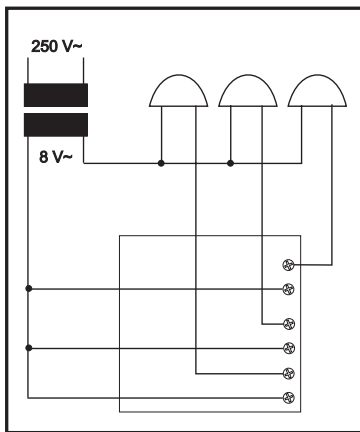
KTA-1



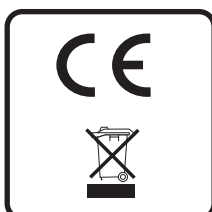
KTA-2



KTA-3



M-E GMBH
MODERN-ELECTRONICS
AN DEN KOLONATEN 37
D-26160 BAD ZWISCHENNAH
GERMANY
WWW.M-E.DE



Klingeltaster Modelle KTA-1, KTA-2, KTA-3

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Klingeltasters. Es können nahezu alle handelsüblichen Türklingeln und -gongs angeschlossen werden.

Montage

Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie mit einem kleinen Schlitz-Schraubendreher die Nasen auf der Unterseite leicht hereindrücken und dabei leicht nach oben schieben. Achten Sie darauf, die Gummidichtung zwischen den beiden Gehäuseteilen nicht zu beschädigen.

Das Gehäuseunterteil bietet zwei Langlöcher, um den Klingeltaster an der Wand zu verschrauben. Diese Langlöcher sind ab Werk geschlossen, können aber leicht durchbrochen werden (z.B. mit einer Schraube).

ACHTUNG - Brechen Sie die Löcher nicht heraus, wenn Sie das Gerät nicht verschrauben wollen, da dadurch die Wasserdichte der Einheit beeinträchtigt wird.

Die Leitungen werden durch das Gummi im Boden des Gehäuseunterteils geführt.

Suchen Sie sich eine geeignete Stelle an der Außenwand aus und bohren Sie anhand des Gehäuseunterteils zwei Löcher (Durchmesser 6 mm) in die Wand. Stecken Sie in jedes Loch einen der mitgelieferten Dübel. Führen Sie nun die Leitungen durch das Gummi im Gehäuseunterteil und verschrauben Sie das Gehäuseunterteil an der Wand.

Schließen Sie die Leitungen gemäß der Abbildung an.

ACHTUNG, Lebensgefahr! Schließen Sie niemals 230 Volt direkt an den Klingeltaster an!

Setzen Sie das Gehäuseoberteil auf das Gehäuseunterteil und lassen Sie es einrasten. Achten Sie darauf, dass das Dichtungsgummi zwischen den Gehäuseteilen nicht verdreht ist, da ansonsten Wasser eindringen kann.

Technische Daten:

Netzspannung 8-12 V ~
Schallleistung: 12 V / 1 A
Schutzklasse IP 44

Keine eigenen Reparaturversuche durchführen!

2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE

Es wird für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum gewährleistet, dass dieses Produkt frei von Defekten in den Materialien und in der Ausführung ist. Dies trifft nur zu, wenn das Gerät in üblicher Weise benutzt wird und regelmäßig instandgehalten wird. Die Verpflichtungen dieser Garantie werden auf die Reparatur oder den Wiedereinbau irgendeines Teils des Gerätes begrenzt und gelten nur unter der Bedingung, dass keine unbefugten Veränderungen oder versuchte Reparaturen vorgenommen wurden. Ihre gesetzlichen Rechte als Kunde werden in keiner Weise durch diese Garantie beeinträchtigt.

Bitte beachten Sie!

Es besteht kein Anspruch auf Garantie in u. a. folgenden Fällen:

- Bedienungsfehler
- leere Batterien oder defekte Akkus
- falsche Codierung/Kanalwahl
- Störungen durch Funkanlagen (z.B. Handybetrieb)
- Fremdeingriffe/-wirkungen
- Mechanische Beschädigungen
- Feuchtigkeitsschäden
- Kein Garantie-Nachweis (Kaufbeleg)

Haftungsbeschränkung:

Der Hersteller ist nicht für den Verlust oder die Beschädigung irgendwelcher Art einschließlich der beiläufigen oder Folgeschäden haftbar, die direkt oder indirekt aus der Störung dieses Produktes resultieren.

Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.

Zerlegen Sie das Produkt nicht! Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastikfolien/-tüten, Styroporsteine etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten. Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Geräts haben.

Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um - durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten. Im Rahmen unserer Produktpflege und Geräteoptimierung kann der Inhalt von den Verpackungsangaben abweichen.

DE

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der m-e GmbH modern-electronics, An den Kolonaten 37, 26160 Bad Zwischenahn

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.


Doorbell Button Models KTA-1, KTA-2, KTA-3

Thank you for buying this  doorbell button. It is compatible with almost all doorbells and chimes available.

Installation

Open the housing by gently inserting the tip of a small screwdriver into the underside and gently pushing this upwards. Be careful not to damage the rubber seal between the two parts of the housing.

The base of the housing has two oblong holes for screwing the doorbell button to the wall. These oblong holes are sealed at our factory, but can easily be opened (for example using a screw).

 **Note** - Do not open these holes if you do not want to screw the unit in place, as this will affect the unit's water tightness.

The wires are passed through the rubber in the bottom of the housing base.

Find a suitable location on your outside wall and, using the base of the housing as a reference, drill two holes in the wall (diameter 6 mm). Insert one of the dowels provided into each of the holes. Then pass the wires through the rubber in the base of the housing and screw this base onto the wall.

Connect the wires as shown in the illustration.


 **WARNING – Life hazard! Never connect a 230 volt power supply directly to the doorbell button!**

Place the upper part of the housing over the base and allow this to snap into place. As you do this, ensure that the rubber seal between the parts of the housing is not twisted, as this can allow water to penetrate the unit.

Technical data

Mains voltage 8-12 V ~
Switching capacity 12 V / 1A
Protection class IP 44

 **Never carry out repairs yourself!**

 **Warranty**
2 years warranty from date of purchasing, on base of correct using.

The producer is not responsible for consequential damages which are effected directly or indirectly from this item.

Subject to change without prior notification. In the framework of product updates and device optimization, the contents may vary from the packaging specification.

 **SAFETY NOTES**

The warranty will be null and void in case of damages arising from violations of these operating instructions. We are not liable for consequential damages!

We accept no liability for material damages or injuries arising from inappropriate use or violation of the safety instructions. In such cases all warranty claims are null and void!

For reasons of safety and licensing (CE), unauthorised conversion and /or modification of the product is prohibited.

Do not take the product apart! There is a danger of lethal electric shock!

Do not leave packaging material lying about since plastic foils and pockets and polystyrene parts etc. could be lethal toys for children.


In industrial institutions, the accident prevention regulations of the Association of Commercial Professional Associations for electrical installations and equipment must be observed. Please consult a specialist should you have doubts regarding the method of operation, the safety, or the connections of the device.

Handle the product with care – it is sensitive to bumps, knocks or falls even from low heights.

GB
These operating instruction are published by m-e GmbH modern-electronics, An den Kolonaten 37, 26160 Bad Zwischenahn/Germany


The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

Boutons de sonnettes modèles KTA-1, KTA-2, KTA-3

Nous vous remercions pour l'achat de ce bouton de sonnette . Presque toutes les sonnettes et les sonneries courantes peuvent être raccordées.

Montage

Ouvrez le boîtier en enfonçant légèrement avec un petit tournevis pour vis à fente les nez sur la partie inférieure et en poussant en même temps légèrement vers le haut. Veillez à ne pas endommager le joint en caoutchouc entre les deux parties du boîtier. La partie inférieure du boîtier contient deux trous oblongs pour visser le bouton de sonnette au mur. Ces trous oblongs sont bouchés à l'usine mais peuvent être facilement ouverts (avec une vis par ex.).

 **Attention** - n'ouvrez pas les trous si vous ne souhaitez pas visser l'appareil car l'étanchéité à l'eau de l'unité pourrait en être altérée.

Les câbles sont guidés par le caoutchouc au fond de la partie inférieure du boîtier.

Recherchez un endroit adapté sur le mur à l'extérieur et percez deux trous (d'un diamètre de 6 mm) dans le mur à l'aide de la partie inférieure du boîtier. Dans chaque trou, insérez une des chevilles fournies. Passez maintenant les câbles à travers le caoutchouc dans la partie inférieure du boîtier puis vissez la partie inférieure du boîtier sur le mur.

Raccordez les câbles conformément à l'illustration.


 **ATTENTION, danger de mort ! Ne raccordez jamais 230 V directement au bouton de sonnette !**

Placez la partie supérieure du boîtier sur la partie inférieure puis emboîtez-la. Veillez à ce que le joint en caoutchouc entre les deux parties du boîtier ne soit pas retourné car il pourrait laisser l'eau s'infiltrer.

Données techniques

Tension secteur 8-12 V ~
Puissance de commutation secteur 12V / 1A
Classe de protection IP 44

 **Ne pas tenter de réparer vous-même les détériorations !**

 **GARANTIE LIMITEE DE 2 ANS**
Le détecteur de gaz anesthésiant est garanti deux ans à compter de la date d'achat contre tous défauts de matériaux et de fabrication. Cette garantie ne s'applique que si l'appareil est utilisé dans des conditions normales et entretenu régulièrement. Les obligations de cette garantie se limitent à la réparation ou au changement des pièces du détecteur de gaz anesthésiant et uniquement à condition qu'aucune modification ou essai de réparation non qualifiés n'aient eu lieu. Cette garantie ne dérange en aucun point à vos droits en qualité de client.

Limite de responsabilité : le fabricant ne peut être tenu responsable de la perte ou de l'endommagement de quelque façon que ce soit, y compris des dommages consécutifs ou parallèles, directement ou indirectement provoqués par le dysfonctionnement de ce produit en cas d'alarme.

Tout droit de modification sans notification préalable conservé. Dans le cadre de la maintenance et de l'optimisation du produit, le contenu peut différer des données inscrites sur l'emballage.

 **CONSIGNES DE SECURITE**

Tout dommage résultant d'un non-respect des présentes instructions a pour effet d'annuler la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommage matériels ou corporels résultants d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions. De tels cas ont pour effet d'annuler la garantie !

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation ou modification arbitraire du produit est interdite.

Ne démontez jamais le produit! Ceci pourrait provoquer un choc électrique mortel !

Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Les feuilles ou poches plastiques, les éléments polystyrène, etc. peuvent se transformer en jouets dangereux pour les enfants.

Dans les installations industrielles, il convient d'observer les consignes de prévention d'accidents relatives aux installations et moyens d'exploitation, édictées par les syndicats professionnels. En cas de doute concernant le raccordement, le fonctionnement ou la sécurité de l'appareil, veuillez contacter un spécialiste.

Ce produit doit être manipulé avec précaution. Les coups, les chocs ou une chute, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.

F
Cette notice est une publication de la société m-e GmbH modern-electronics, An den Kolonaten 37, 26160 Bad Zwischenahn/Allemagne.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

Belknop modellen KTA-1, KTA-2, KTA-3

Hartelijk dank voor de aankoop van deze  belknop. Vrijwel alle vrij in de handel verkrijgbare deurbellen en -gongs kunnen hierop worden aangesloten.

Montage

Open de behuizing door met een kleine rechte schroevendraaier de lip aan de onderkant licht in te drukken en hierbij licht naar boven te schuiven.

Let erop dat u de rubberen dichting tussen de beide delen van de behuizing niet beschadigt.

Het onderste deel van de behuizing bevat twee slobgaten om de belknop aan de muur te schroeven. Deze slobgaten zijn in het fabriek afgesloten, maar kunnen gemakkelijk geopend worden (bv. met een schroef).

 **OPGELET** - Breek deze gaten niet open als u het toestel niet wilt vastschroeven, omdat hierdoor de waterdichtheid van de eenheid wordt beïnvloed.

De leidingen worden door het rubber in de bodem van het onderste gedeelte van de behuizing geleid.

Zoek een geschikte plaats op de buitenmuur en boor met behulp van het onderste gedeelte van de behuizing twee gaten (diameter 6 mm) in de muur. Steek in elk gat een van de meegeleverde pluggen. Leid nu de leidingen door het rubber in het onderste gedeelte van de behuizing en schroef het onderste gedeelte van de behuizing tegen de muur.

Sluit de leidingen aan volgens de afbeelding.

 **OPGELET, levensgevaar! Sluit nooit 230 volt rechtstreeks aan de belknop aan!**

Zet het bovenste gedeelte van de behuizing op het onderste gedeelte en laat het vastklikken. Let erop, dat het dichtingsrubber tussen de behuizinggedeeltes niet verdraaid is, omdat er anders water kan binnendringen.

Technische gegevens

Netspanning 8-12 V ~
Maximale schakelcapaciteit 12V / 1A
Veiligheidsklasse IP 44

 **U mag zelf niet trachten de reparatie uit te voeren!**

 **2 JAAR BEPERKTE GARANTIE**
Voor de duur van twee jaar na de datum van aankoop wordt gegarandeerd, dat de bedwelmend-gas-melder vrij is van defecten in materiaal en ontwerp. Dit is slechts van toepassing, wanneer het apparaat normaal gebruikt wordt en regelmatig onderhouden wordt. De verplichtingen die onder deze garantie vallen, zijn beperkt tot de reparatie of het vervangen van enig onderdeel van de bedwelmend-gas-melder en gelden slechts onder de voorwaarde, dat er geen onbevoegde wijzigingen of reparatiepogingen uitgevoerd zijn. Deze garantie beperkt op geen enkele wijze uw wettelijk rechten als consument.

Aansprakelijkheidsbeperking: De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor verlies of beschadiging van een of andere aard, inclusief de bijkomende schade of gevolgschade, die direct of indirect het gevolg is van een storing van dit product in geval van een alarm.

Wijzigingen voorbehouden zonder voorafgaandelijke kennisgeving. In het kader van onze productverzorging en optimalisering van onze toestellen, kan de inhoud afwijken van de vermeldingen op de verpakking.

 **VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN**

Bij schade die door het niet volgen van deze gebruikershandleiding wordt veroorzaakt, vervalt het recht op garantie. Voor indirecte schade zijn wij niet aansprakelijk!

Voor schade aan zaken of personen die door ongeschikte bediening of niet-opvolgen van de veiligheidsrichtlijnen veroorzaakt wordt, zijn wij niet aansprakelijk. In deze gevallen vervalt elke aanspraak op garantie!

Om veiligheids- en vergunningsredenen (CE) is het niet toegestaan om op eigen houtje het product om te bouwen en/of te veranderen.

Haal het product niet uit elkaar! Er bestaat gevaar op een levensgevaarlijke elektrische schok!

Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren, plastic folie/ zakken, polystyreendelen enz. kunnen in kinderhanden gevaarlijk speelgoed worden.

In bedrijfsgebouwen moeten de veiligheidsvoorschriften van het verbond van bedrijfsverenigingen voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen worden gerespecteerd. Wend u tot een vakman als u twijfelt over de werkwijze, de veiligheid of de aansluiting van het toestel.

Ga voorzichtig om met het product - door stoten, slagen of een val van al geringe hoogte wordt het beschadigd.

NL
Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van m-e GmbH modern-electronics, An den Kolonaten 37, 26160 Bad Zwischenahn/Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.